



DIARIO

DEL GOBIERNO DE CATALUNA Y DE BARCELONA,

DEL DOMINGO 8 DE SETIEMBRE DE 1811.

La Navidad de Ntra. Sra.

Las Q. H. están en la Iglesia de las Religiosas Capuchinas; se reserva à las seis de la tarde.

D I A.	TERMÓMETRO.	BARÓMETRO.	VIENT. Y ADMÓSFERA
6 á las 11 de la noc.	17 grad. 6	28 p. 2 l. 5	N. O. Nubes
7 á las 6 de la mañ.	17 2	28 2 2	N. entrecubierto.
7 á las 2 de la tard.	29 3	28 2 9	E. S. E. Nubes.

AVIS AU PUBLIC.

Ayant reçu les gazettes de France du mois d'Août, nous avons jugé à propos de donner ce qu'il y a de plus intéressant dans celles de Juillet, afin que le lecteur ait une pleine connaissance des principaux événemens arrivés en Europe à cette époque, et qu'il ne perde point le fil de ceux que nous publierons aussi du mois d'Août. Nous suspendrons en conséquence pendant deux ou trois jours la proclamation de la Junte de Berga, et les notes que nous y avons à faire, pour avoir plus d'espace pour les nouvelles récemment arrivées.

NOUVELLES ETRANGERES. ANGLETERRE.

Londres, 8 juillet.

Le rapport du conseil de la reine a été signé samedi par tous les membres. On croit qu'il sera communiqué aujourd'hui au parlement. On dit que les médecins ont unanimement déclaré que S. M. n'était pas en état de reprendre les fonctions royales; que cependant sa santé n'avait pas empiré au point de faire craindre que S. M. ne puisse se rétablir. Cependant les nouvelles de Windsor, du 2, portent que dimanche le roi a passé une mauvaise nuit.

AVISO AL PUBLICO.

Habiéndose recibido papeles públicos de Francia del mes de Agosto, hemos juzgado del caso traducir todo lo mas importante de los del mes de Julio, para que nuestros lectores queden enterados de los principales sucesos de Europa en aquella época, y no quede interrumpido el hilo, el paso que publiquemos los del mes de Agosto. Por este motivo la proclama de la Junta de Berga, y sus notas quedarán suspendidas por dos ó tres días: y tendremos campo para presentar noticias frescas con mas abundancia.

NOTICIAS ESTRANGERAS. INGLATERRA.

Londres 8 de Julio.

La relacion del consejo de la Reyna fué firmado el sábado último por todos sus miembros. Créese que hoy se comunicará al parlamento. Se dice que los médicos han declarado unanimamente que S. M. no se hallaba en estado de volver à emprender las funciones reales; pero que no obstante eso, su salud no habia empeorado tanto, que hiciese temer el que S. M. no pueda restablecerse. Sin embargo las noticias de Windsor del día 2 anuncian que ese domingo último el Rey pasó mala noche.

Le public attend avec beaucoup d'anxiété le rapport officiel du capitaine Bingham. Tous les citoyens des Etats Unis qui sont dans ce pays s'attendent à la guerre avec l'Amérique. Plusieurs bâtimens américains chargés de passagers, ont quitté nos ports dans le cours de la semaine.

On a reçu hier des dépêches de sir Charles Cotton, commandant dans la Méditerranée. On dit qu'une escadre française de quatre vaisseaux de ligne et une frégate croisaient à peu de distance au sud de l'entrée dans le détroit.

D'après des lettres des Barbades, les habitans de l'île Saint-Barthelemy ont prêté serment au nouveau roi de Suède Charles XIII. (*Journal du soir.*)

EMPIRE FRANÇAIS.

Paris 4 Août.

Nouvelles officielles des armées françaises en Espagne.

ARMÉE DU MIDI.

On lit dans une lettre interceptée, qu'aussitôt que lord VVellington eut appris à Albuhera la marche de l'armée française de Portugal, il réunit un conseil de guerre pour délibérer sur le parti à prendre. Les généraux espagnols s'y trouvoient: ils s'opposèrent vivement à la proposition des généraux anglais d'abandonner l'Espagne, de repasser la Guadiana.

Depuis deux mois, disent-ils, nous assiégeons Badajoz; nous en avons déjà levé le siège une fois; la brèche est praticable, et dans peu de jours nous serons maîtres de la place. La possession de Badajoz est importante, puisque c'est une place des plus fortes de l'Espagne, qu'elle est la clef de la Guadiana, et qu'elle contient tous les équipages de siège et de pont de l'armée française.

Le résultat de la bataille que nous allons livrer sera, si nous sommes vainqueurs, de faire tomber immédiatement cette place importante en notre pouvoir. Cadix est assiégé depuis un an; les français y ont construit une flotille considérable; ils y ont plus de 400 pièces de gros calibre en batterie; les ouvrages de siège qu'ils y ont élevés sont immenses; le résultat de la bataille que nous allons livrer sera de délivrer Cadix.

L'armée de Murcie est en mouvement et sous les murs de Grenade. Le résultat de la bataille nous permettra de nous réunir à cette brave armée.

L'armée française d'Aragon assiège Tarrago-

El Público aguarda con mucha ansia el parte de oficio del capitán Bingham. Todos los ciudadanos de los Estados Unidos que se hallan en este país, creen en la guerra con América. Durante esta semana han salido de nuestros puertos varios buques americanos llenos de pasajeros.

Ayer se recibieron pliegos de Sir Carlos Cotton, comandante en el Mediterraneo. Dicese que una escuadra francesa de quatro navios de linea, y una fragata cruzaba à poca distancia al Mediodia de la entrada del estrecho.

Segun cartas de las Barbadas, los habitantes de la Isla de San Bartolomé, han prestado el juramento al nuevo Rey de Suecia Carlos XIII. (*Journal du soir.*)

IMPERIO FRANCES.

Paris 4 de Agosto.

Noticias de oficio de los exércitos franceses en España.

EXERCITO DEL MEDIODIA.

En una carta interceptada se lee que luego que lord VVellington supo en Albuhera la marcha del exército francés del Portugal, juntó consejo de guerra para deliberar sobre el partido que fuese mas conveniente. Asistieron à él los generales españoles; y se opusieron vivamente à la propuesta de los generales ingleses sobre abandonar la España, y volver à pasar el Guadiana.

Dos meses ha, decian, que sitiámos Badajoz; habemos ya levantado el sitio una vez; la brecha es practicable, y dentro pocos dias seremos dueños de la plaza. La posicion de Badajoz es importante, por ser una de las plazas mas fuertes de España, por ser la llave del Guadiana, y por contener todos los trenes de sitio y puentes del exército francés.

Las resultas de la batalla que vamos à dar, serán, si quedamos vencedores, hacer que inmediatamente esa plaza importante cayga en poder nuestro: Cádiz hace un año que está sitiado; los franceses han construido allí una flotilla considerable; tiene allí en batería mas de quatrocientas piezas de grueso calibre; las obras de sitio que han levantado son inmensas. Los resultas de la batalla que vamos à dar serán el libertar à Cádiz.

El exército de Murcia se halla en movimiento, y à los muros de Granada. Las resultas de la batalla permitirán reunirnos con ese valiente exército.

El exército francés de Aragon sitia Tarragona;

Le sort de cette place dépend celui de la Catalogne et du royaume de Valence. Le résultat de la bataille que nous allons livrer se fera se faisant jusques dans ces provinces.

Si nous vainquons, nous devenons maîtres de Tarragone, de l'Andalousie, du royaume de Cordoue, de Jaén, de Grenade; nous prenons Badajoz, nous délivrons Cadix. Les Français, obligés de repasser la Sierra-Morena, en un hâcées de toutes parts, craindront pour Madrid. Seront marcher les troupes les plus vives, qui sont celles d'Aragon, et ainsi Tarragone, la Catalogne et Valence seront délivrés. Jamais plus grand résultat n'a été attaché au sort d'une bataille.

Si nous la perdons, au contraire, ne serons-nous pas toujours à temps de repasser la Guadiana, de nous mettre sous la protection d'Elvas, ou des hauteurs de Portalegre? La cavalerie française de l'armée de Portugal, n'ayant pu encore se refaire entièrement; les moyens de transport des armées françaises, ne pouvant pas encore être réorganisés, ils ne peuvent rien entreprendre avant septembre, et d'ici à ce temps, ne serons-nous pas toujours en mesure de défendre les lignes de Lisbonne, ou de nous maintenir sous le canon d'Elvas?

Vainqueurs, nous obtiendrons d'immenses avantages; vaincus, presque aucun inconvénient n'est attaché à notre défaite. Notre armée est aussi nombreuse que l'armée française; ils ont un peu plus de cavalerie que nous, mais nous avons plus d'artillerie de campagne. Le mauvais état des attelages de l'armée de Portugal ne lui a permis d'amener avec elle qu'une petite partie de son parc. — Cette époque est déterminante. Vainqueurs, la péninsule peut être délivrée; mais si au contraire, nous repassons la Guadiana, et nous évacuons l'Espagne, que ce soit par suite d'une bataille perdue, ou par une simple délibération du présent conseil de guerre, le résultat sera le même: l'Espagne abandonnée pour la troisième fois, sera découragée; Badajoz sera ravitaillé; l'armée de Murcie sera détruite et dispersée; Tarragone sera prise, la Catalogne soumise; Valence suivra le sort de Tarragone, et les armées anglaises, après avoir été spectatrices muettes de la défaite de toutes nos armées, le seront de la prise de toutes nos places, et par suite de la soumission de toutes nos provinces.

Ces raisons n'ayant pas été accueillies, les généraux anglais avant pris le parti de repasser la Guadiana, les espagnols se séparèrent mécontents. Le 30 juin, ils se présentèrent devant le fort de la Niebla. Le colonel Fritzherz, qui y commandait avec 300 hommes, Blake établit le 31 ses batteries, le 1^{er} juillet il fit monter à

de la suerte de esta plaza depende la de la Cataluña, y del Reyno de Valencia. Los resultados de la batalla que vamos a dar se harán sentir inmediatamente hasta en dichas provincias.

En efecto, saliendo vencedores, nos hacemos dueños de la Extremadura, de las Andalucías, de los reynos de Córdoba, Jaén, y Granada; tomamos Badajoz y libramos Cadix. Los franceses obligados a pasar otra vez la Sierra-Morena, serán hostigados por todas partes, temerán por Madrid, harán poner en marcha las tropas mas vivas, que son las de Aragon, y con esto Tarragona, Cataluña, y Valencia quedarán libertadas. Jamas han penidido tan grandes resultados de la suerte de una batalla.

Por lo contrario: si la perdemos, ¿no estaremos siempre a tiempo de repasar el Guadiana, y ponernos al abrigo de Elvas, ó de las alturas de Portalegre? No habiendo la caballería francesa del ejército de Portugal podido rehacerse enteramente todavía; no habiéndose podido reorganizar aun los medios de transporte de los ejércitos franceses; no pueden estos emprender cosa alguna antes del Setiembre; y hasta entonces ¿no podremos ponernos en estado de defender las líneas delante de Lisboa, ó de mantenernos a tiro de cañon de Elvas? Saliendo vencedores, obtendremos inmensas ventajas; quedando vencidos, ningún inconveniente nacerá de nuestra derrota. Nuestro ejército es tan numeroso como el francés; ellos tienen algo mas de caballería; pero nosotros tenemos mas artillería de campaña. El mal estado de los tiros del ejército de Portugal no le ha permitido traer consigo mas que una corta parte de su parque. Esta época va a ser terminante. Vencedores, la península queda librada; pero si al contrario, volvemos a pasar el Guadiana, y evacuamos la España sea esto por consecuencia de una batalla perdida, ó sea por una simple determinacion del presente consejo de guerra, siempre las resultas serán las mismas; la España abandonada por tercera vez se desalentará. Badajoz será revitalizada; el ejército de Murcia destruido y dispersado. Tarragona tomada, y Cataluña sometida; Valencia seguirá la suerte de Tarragona; y los ejércitos ingleses despues de liaber sido inútiles espectadores de la derrota de todos nuestros ejércitos, lo serán de la toma de todas nuestras plazas, y por consiguiente de la sumision de todas nuestras provincias.

No habiendo tenido acogida estas razones, y habiendo los generales tomado el partido de pasar al otro lado del Guadiana, los españoles se separaron descontentos. El 30 de Junio se presentaron a vista del fuerte de Niebla. El coronel Fritzherz lo mandaba con 300 hombres. Blake colocó sus baterías el 31; y el primero de Julio

l'assaut. Trois attaques successives, dirigées contre les deux ports, furent repoussées; les échelles des espagnols furent renversées, et 200 des leurs restèrent dans les fossés de la place. Parmi les blessés, les espagnols comptent le général Zayas.

Au premier avis que le gouverneur français de Séville avait eu de la marche de Blake, il s'étoit mis en campagne. Le 5 juillet, il lui enleva trois compagnies à Calañas; le 6, l'ennemi s'embarqua, et la division de Séville ramassa un grand nombre de traîneurs. Plus de 2000 hommes des bandes de Blake ont déserté pour se rendre dans leurs foyers.

Le 6, Blake, et le corps espagnol, firent voile pour Cadix. (*Gazette de France.*)

mandó dar el asalto. Tres asaltos consecutivos dados contra los dos puertos fueron rechazados. Las escalas de los españoles derribadas, y 200 de ellos quedaron en los fosos de la plaza. Los españoles cuentan entre sus heridos el general Zayas.

Al primer aviso que el Gobernador de Sevilla había tenido de la marcha de Blake, se había puesto en campaña. El 5 de Julio le tomó tres compañías en Calañas; el 6 el enemigo se embarcó, y la division de Sevilla recogió un gran número de zagueros. Mas de 2000 hombres de las bandadas de Blake han desertado para volverle á sus casas.

El día seis Blake y el cuerpo español se hisieron á la vela para Cádiz. (*Gazeta de Francia.*)

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

Fiesta.

Con permiso del muy illustre Sr. D. Francisco Sans y Sala, Vicario general, Gobernador de la mitra de esta ciudad y su obispado; en la Iglesia de Sta. Madrona de PP. Capuchinos se tributarán hoy los anuales cultos á Ntra. Sra. baxo el título de Divina Pastora, con misa cantada á las 9 de la mañana, y por la tarde á las 5 despues de las completas se cantará el SSmo. Rosario, concluyendo con unas coplas dedicadas á María Santísima.

Aviso.

Dos Señoras que viven en el tercer piso de la calle de Monjuí frente la iglesia de San Francisco de Paula, desean enseñar á coser, y hacer toda suerte de encajes.

Venta.

Se hallan de venta unas botas grandes para vino. Acudase á la calle del Olmo casa n.º 11.

Nodrizas.

En la tienda de la calle del Asalto casa n.º 79 darán razon de una nodriza cuya leche tiene doce meses.

== Buenaventura Pallés desearia encontrar una

Nodriza para criar una criatura en casa de la dicha nodriza, vive en la calle de los Caldereros, casa n.º 13.

Serviente.

= Una muchacha de 20 á 22 años desea colocarse por camarera ó cocinera en alguna casa, sabe planchar coser y demas que hacer de una casa, darán razon de ella en casa de Cayetano Riera, maestro de primeras letras, que vive delante la fuente del Hospital de Sta. Cruz.

Barbara Sanfeliu soltera, habitante en la casa del sastre de las casullas, tercer piso frente de Sta. Catalina, desea encontrar casa para servir en calidad de cocinera; sabe hacer toda suerte de guisados, pastas y demas que corresponde á una muger de su clase.

Pérdida.

Qualesquiera que hubiera hallado una Carta de seguridad hecha á favor de Ramundo Girona, que se perdió el juéves al anocheecer desde la Puerta de San Antonio á la Platería; se servirá devolversela vive en el tercer piso de casa Buch frente el Patio de Sta. Catalina, y dará una gratificacion.

TEATRO.

La Sociedad drámatica Española representará hoy la comedia *El Negro mas prodigioso*, las boleras, con tonadilla y saynete.

En la Imprenta del Gobierno de Cataluña, calle dels Escudellers, N.º 68,